

中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

**1150406 大專院校學生中翻英短文翻譯題目**

國王有七個女兒，這七位美麗的公主是國王的驕傲。她們都有一頭烏黑亮麗的長髮，國王送給她們每人一百個漂亮的髮夾。一天早上，大公主醒來，發現少了一個髮夾，於是她偷偷地到了二公主的房裡拿走了一個髮夾。二公主發現少了一個髮夾，便到三公主房裡拿走一個髮夾；三公主發現少了一個髮夾，也偷偷地拿走四公主的一個髮夾；四公主拿走了五公主的髮夾；五公主拿走六公主的髮夾；六公主只好拿走七公主的髮夾。於是，七公主的髮夾只剩下十九個。

髮夾 hairpin

偷偷摸摸 stealthily

中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

**1150406 大專院校學生中翻英短文翻譯參考答案**

The king has seven daughters, and he is proud of these seven beautiful princesses. They all have black and beautiful long hair, and the king gave each of them a hundred beautiful hairpins. One morning, the eldest princess woke up and found that she had lost a hairpin, so she went to the second princess's room and took a hairpin stealthily. The second princess found that she had lost a hairpin and took a hairpin in the third princess's room. The third princess found that she had lost a hairpin and stealthily took a hairpin from the fourth princess. The fourth princess took away the hairpin of the fifth princess. The fifth princess took the hairpin of the sixth princess. The sixth princess had to take the hairpin of the seventh princess. Thus, the seventh princess has only ninety-nine hairpins left.